

Orsay

notre ville



P.4

ACTU

Festival des solidarités : deux semaines pour penser ensemble la solidarité !

P.7

ACTU

Le TEDx se met « au service du vivant »

Nouveau terrain de rugby dernière génération : ESSAI TRANSFORMÉ !



**CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE,
99^{ème} COMMÉMORATION DE L'ARMISTICE.
CÉRÉMONIE DU SOUVENIR DEVANT LE
MONUMENT AUX MORTS (CIMETIÈRE
D'ORSAY) À 10H**



ACTUS

- P.4-5** Festival des solidarités : deux semaines pour penser ensemble la solidarité !
À Dogondoutchi- Niger : la cuisine au gaz contre la déforestation

- P.6** Encore une nouveauté au marché du Centre !
Education sensorielle sur les temps périscolaires grâce aux plantes aromatiques

- P.7** Cette année, le TEDx Saclay se met « au service du vivant »

- P.8** Dès le 13 novembre, la fréquence des trains sera augmentée pour les arrêts d'Orsay

AGORA

- P.9** Un nouveau traitement contre la maladie d'Alzheimer proposé par un cabinet neurologique orcéen

- P.10** Centenaire de l'Institut d'optique d'Orsay

DOSSIER

- P11-13** Chirurgie synthétique : le terrain annexe fait peau neuve !

P.14 **DIAPORAMA**

INFOS MUNICIPALES

- P.16** Opinions
- P.17** Carnet | actualité municipale, citoyenne & vie publique
On se pascse désormais en mairie !

MÉMO PRATIQUE - MENUS DU MOIS

- P.18** Dates des collectes - Permanences gratuites

TRAVAUX

- P.19** Contrat de territoire sur la performance énergétique des bâtiments communaux : les travaux se poursuivent
Un dispositif de prévention pour anticiper le grand froid

Directeur de la publication : David Ros - Rédacteur en chef : Renaud Chenu - Coordination générale : Anaïs Chemin - Photos / graphiques : (c) mairie d'Orsay (sauf mention) - Rédaction : service communication - Maquettage : Alice Fonteyraud - Impression : Grenier (Imprim'vert) Distribution : Les Amis de Mondétour, Adrexo, mairie d'Orsay - Imprimé à 8800 ex. Ce numéro comporte un encart central «sOrtir ! » de 8 pages

**Mairie d'Orsay, 2 place du général Leclerc, BP 47, 91400 Orsay
01 60 92 80 00 / contact@mairie-orsay.fr - www.mairie-orsay.fr**



Imprimé sur papier certifié PEFC

David Ros

Votre maire,

lors de la cérémonie des Papilles d'Or 2018.

Pour la 3^{ème} année consécutive, la Maison Gasdon a reçu 4 Papilles d'Or en présence de Laurent Mariotte, journaliste culinaire et animateur, et de Laurent Munerot, Président de la Chambre de Métiers et de l'Artisanat.



Des énergies à Orsay Une énergie pour Orsay

Si bien entendu, je souhaite que la municipalité impulse des projets, je souhaite avant tout que nous soyons aux côtés de celles et ceux qui s'engagent pour les Orcéens. Les énergies sont multiples au sein de notre commune. Notre rôle est d'accompagner, de soutenir, de créer les conditions afin que chacun puisse s'épanouir.

Cette approche nous amène à la fois à investir dans des équipements pour permettre le développement de la pratique sportive portée par les associations, elle nous conduit également à soutenir les associations qui agissent au quotidien pour les autres. Nous traduisons cette volonté dans des actes concrets :

- **La réalisation d'un terrain de rugby synthétique**, qui sera inauguré le 18 novembre prochain, permettra une meilleure utilisation de l'ensemble des terrains, qui pourront désormais être utilisés l'hiver... tout en réduisant considérablement les frais d'entretien... Il ne sera donc pas simplement un outil pour le rugby mais améliorera les conditions de pratiques également pour le club de football et pour les scolaires.

Le rugby, comme l'ensemble des autres pratiques sportives, participe à la richesse de notre vie collective, et au développement de la convivialité au sein de notre commune.

Le Festival des solidarités se tiendra du 17 novembre au 3 décembre. Vous découvrirez la richesse et la diversité des associations qui s'investissent avec énergie dans la construction de liens solidaires à l'échelle locale comme internationale. Donner de soi et s'enrichir des autres, s'ouvrir au monde, répondre à l'urgence écologique comme à la crise migratoire, toutes ces questions intimement liées seront abordées à travers des concerts, expositions, spectacles, ciné-débats et conférences. Orsay est une ville ouverte sur le monde et l'équipe municipale que j'anime a toujours eu à cœur de soutenir et valoriser les initiatives.

Se réinventer, être en éveil constant, agir pour construire une ville où chacun a plaisir de vivre, c'est aussi ce que font nos restaurateurs et commerçants de bouche. Sept d'entre eux ont été récompensés le 16 octobre par les Papilles d'Or, délivrées chaque année par la Chambre de commerce et d'industrie de l'Essonne. Sept raisons supplémentaires d'être fiers d'eux, d'être fiers de notre ville.

Bonne lecture à toutes et à tous,

Bien fidèlement,



EVENEMENT

Festival des solidarités : deux semaines pour penser ensemble la solidarité !

Depuis 2009, la Ville d'Orsay et ses associations participent à la Semaine de la Solidarité internationale (SSI). Un temps fort dans l'année pour parler de solidarité, des initiatives existantes, pour mettre en lumière l'action des acteurs mobilisés dans ce secteur et pour faire bouger les lignes, à notre niveau. Le tout sur un mode convivial et festif.

Cette année, l'évènement change de nom. La SSI devient le Festival des solidarités. La philosophie demeure la même (promouvoir l'engagement citoyen, inciter à plus de solidarité, apporter des réponses aux enjeux globaux, aider les citoyens en lutte pour leurs droits etc.) mais la dimension change. On parle de solidarité internationale mais également locale. Une manière de montrer que l'on peut, localement, devenir acteurs d'un monde plus juste, solidaire et durable.

« **Solidarités, ici et là-bas** »

Pendant deux semaines, autour du thème « Solidarités, ici et là-bas » se succéderont films, débats, concerts, spectacles adultes et jeune public, expos, animations pédagogiques et participatives. Autant d'occasions d'associer un large public (scolaires, jeunes, familles, universitaires...) à une réflexion collective sur notre monde. Ainsi, nous nous intéresserons autant aux droits de l'enfant, qu'à l'intégration des populations roms et tziganes, la défense du climat, l'accueil des réfugiés ou les dérives de la financiarisation de l'économie sur la vie des populations.

Orsay a la chance d'avoir sur son territoire de nombreux associations solidaires, que ce soit dans l'humanitaire, le logement ou l'aide au développement... C'est une ville aux multiples facettes. Le Festival est à l'image de cette diversité.



Des temps forts à ne pas manquer

Le programme du Festival est particulièrement riche et varié cette année. Chacun, sensibilisé ou non, aura une bonne raison d'y participer. Zoom sur les grandes rencontres qui rythmeront ces deux semaines.

Vendredi 17 novembre : Lancement du festival

Vernissage de l'exposition d'Ali Darwish, un artiste kurde irakien réfugié politique sur notre territoire, qui sera présent pour échanger sur son travail

« Comment épouser un milliardaire » par l'humoriste Audrey Vernon, chroniqueuse sur France inter. « Warren Buffett plutôt que George Clooney ? Pour Audrey Vernon, c'est une évidence ! Mais méfiez-vous : sous ses airs de petit manuel pour séduire un milliardaire parmi ceux que compte la planète, ce spectacle est surtout un exposé documenté et cynique sur les inégalités sociales»

Samedi 25 novembre : la Journée des solidarités

Nouveauté 2017 : pendant une journée, rencontrer les acteurs locaux de la solidarité. Venez échanger avec eux, vous renseigner sur leurs actions (diffusion de films, documentation), participer à leurs animations (quizz, rivière du doute...), débattre... La journée se terminera par un dîner participatif (ouvert à tous, n'oubliez pas d'apporter quelque chose à boire et/ou à manger) et la diffusion, suivie d'un débat, du film *Bienvenus* de Rune Denstad Langlo sur l'accueil des réfugiés.

Maison Tati et Cinéma Jacques Tati

Jeudi 30 novembre : Univerciné

Une suite qui dérange, le temps de l'action Al Gore poursuit infatigablement son combat pour former une armée de défenseurs du climat. Conférence animée en partenariat avec le CEA par Valérie Masson Delmotte, docteure et chercheuse au CEA, membre du GIEC.

Dimanche 3 décembre : débat sur le mal-logement - Maison Jacques Tati à 16h

DE NOMBREUX AUTRES RENDEZ-VOUS VOUS ATTENDENT AU FIL DE CE FESTIVAL. RETROUVEZ-LES DANS LE SUPPLÉMENT « SORTIR » ET SUR WWW.MAIRIE-ORSAY.FR

À Dogondoutchi- Niger : la cuisine au gaz contre la déforestation

Pendant le Festival des Solidarités, deux nigériens invités à Orsay nous parleront de ce nouveau projet entrepris avec l'association « Échanges avec Dogondoutchi ».



Avant



Après

En effet, la cuisine se fait traditionnellement au bois, ressource de plus en plus limitée. La mise en place de prêts pour que les familles s'équipent de bouteilles de gaz et de réchauds permettra de lutter contre la déforestation. Ces prêts ont déjà bénéficié à 23 familles. Ils ont été financés pour une moitié par les cotisations des adhérents de l'association et l'autre par le CD91. La somme versée est un cautionnement qui assure la rotation des prêts au fur et à mesure des remboursements.

POUR NOUS SOUTENIR ADHÉREZ WWW.DOUTCHIORSAY.FR/ADHESION



Venez échanger avec eux, le 25 novembre, à la Maison Jacques Tati sur leurs projets en cours, en particulier le nouveau système d'irrigation pour le maraîchage, le démarrage du planning familial, les échanges de classes, « Lire pour le plaisir ».

PLUS DE DÉTAILS SUR WWW.DOUTCHIORSAY.FR

vite dit bien dit

Cérémonie du 11 novembre

9h45 : rassemblement place du 8 mai

10h : cérémonie du souvenir devant le monument aux morts (cimetière d'Orsay)

11h : vin d'honneur à la Bouvêche

01 60 92 80 22 – FETES@MAIRIE-ORSAY.FR

Ouverture d'une permanence juridique pour mineurs. Le 29 novembre prochain se tiendra la 1^{ère} permanence pour mineurs au PIJ (Point Information Jeunesse). Vous avez entre 7 et 27 ans et avez des interrogations sur vos droits ? Venez rencontrer un juriste qui pourra vous orienter.

CHAQUE DERNIER MERCREDI DU MOIS / DE 14H À 17H / PIJ, 1^{ER} RUE MAGINOT : 01 60 92 58 85 – PIJ@MAIRIE-ORSAY.FR

Illuminations de Noël Le CCAS propose une sortie familiale mardi 20 décembre, et met à disposition un car pour un tour des Illuminations de Noël dans la capitale. Un itinéraire en bus, mettant en valeur les nombreux monuments et quartiers illuminés pour les Fêtes avec une pause au marché de Noël des Champs Élysées. Une boisson chaude sera proposée aux participants (vin chaud ou chocolat chaud). L'animation est ouverte aux seniors de la ville et leurs familles.

20 PERSONNES MINIMUM POUR MAINTENIR LA SORTIE - 40 PLACES MAX / 15€ PAR PERSONNE / MARDI 20 DÉCEMBRE : 2 POINTS DE RDV, DÉPART À 16H, 20 AVENUE ST LAURENT ET À 16H15 MAIRIE ANNEXE, PLACE PIERRE LUCAS. RETOUR PRÉVU À 21H00 ET 21H15 SUR LES 2 POINTS DE RAMASSAGE.

Orsay sous les sapins se tiendra cette année du 22 décembre au 7 janvier au Parc Boucher. Un avant-goût des festivités aura lieu le 10 décembre avec **Noël à Mondétour**. Venez nombreux !

WWW.MAIRIE-ORSAY.FR – FETES@MAIRIE-ORSAY.FR

Recherche de propriétaires désireux de louer studios ou chambres Heberjeunes, association à but non lucratif, s'emploie à trouver des logements pour les étudiants, stagiaires, doctorants et jeunes salariés à proximité de l'Université Paris-Saclay. Elle offre également des solutions telles que le logement à prix réduit contre services.

C'est pourquoi l'association est à la recherche de propriétaires qui souhaitent valoriser leurs biens ou obtenir un complément de revenus. Après avoir contacté l'association, ils seront rapidement mis en contact avec des jeunes à la recherche d'un logement.

MICHELLE CORNILLE : 01 69 15 65 44 - HEBERJEUNES.ASSO@U-PSUD.FR

SEMAINE DU GOUT

Education sensorielle sur les temps périscolaires grâce aux plantes aromatiques



Ciboulette, thym, verveine, basilic, sauge, romarin... Incontournables, originales et indissociables de notre cuisine, ces herbes relèvent le goût de nos plats ou s'infusent dans nos tisanes. Consommées depuis la nuit des temps, elles possèdent de nombreux intérêts nutritionnels et thérapeutiques et apportent fraîcheur, couleur et saveur à nos recettes.

Cette année, la ville a souhaité les mettre à l'honneur. Leur utilisation quotidienne permet de limiter l'usage du sel, du sucre et de mauvaises graisses dans les plats : de l'entrée au dessert en passant par le traditionnel plat familial.

Toute la semaine du 9 octobre, les services périscolaires, de restauration et des espaces verts de la ville, ainsi que les écoles se sont ainsi mobilisés, chapeau de paille des animateurs en tête, pour organiser des ateliers et animations afin de faire évoluer le regard des enfants sur l'intérêt gustatif mais aussi nutritionnel de ces herbes. Pour qu'ils puissent, in fine, en découvrir plusieurs, les

identifier, mais aussi les goûter pour se familiariser avec elles et (peut-être !) les apprécier.

Jardinage, fabrication de tisane, dégustation de muffins à la menthe, création d'un bonhomme ciboulette, composition florale olfactive, quiz sensoriel, réalisation d'une bibliothèque des odeurs, exercice du nez, lecture par Mme Wachthausen des *Jardiniers de France*, visite de l'ESAT* «la vie en herbes» à Marcoussis... 5 jours au service des fines papilles et les menus des cantines ont suivi le mouvement : rôti de porc au romarin, sauces au thym, muffin menthe/chocolat, chipolatas aux herbes, soupe de carottes avec thym et laurier, sirop de menthe... Sans oublier des jeux et idées de recettes !

PLUS DE PHOTOS SUR MAIRIE-ORSAY.FR > DECOUVRIR > ORSAY EN IMAGE

*Etablissement et Service d'Aide par le Travail



Encore une nouveauté au marché du Centre !

Après avoir ajouté une séance de marché le dimanche et lancé une nouvelle buvette, des animations seront organisées tous les dimanches matins au marché du Centre du 5 novembre au 17 décembre.

En effet, afin de bien terminer l'année et de créer un espace de convivialité au marché, le petit-déjeuner vous sera offert tous les dimanches de 10h à 11h à la buvette – merci à Victor pour le café et au boulanger d'Orsay pour les viennoiseries. Et ce n'est pas tout ! De 11h à 12h, les autres commerçants prendront la relève et vous proposeront des dégustations : crêpes (salés/sucrées), fromages, Beaujolais, charcuterie/volailles, fruits et légumes, huîtres... Chaque dimanche aura son thème. Le dimanche 17 décembre tous vos commerçants joueront le jeu et vous feront déguster leurs produits ☺. Venez nombreux !

PROGRAMME DES DÉGUSTATIONS SUR LE SITE WWW.MAIRIE-ORSAY.FR, RUBRIQUE DÉV. ÉCO



INNOVATION

Cette année, le TEDx Saclay se met « au service du vivant »

Big Data, jeux vidéo, one woman show pour voir la vie par l'humour, blockchain, algorithme, entreprise libérée, etc. Vous avez envie de savoir ce dont il s'agit ? Venez vivre une expérience unique en assistant le 30 novembre prochain au TEDx Saclay à CentraleSupélec.



Petit rappel sur les TED : ce sont des conférences au cours desquelles des idées se partagent, des histoires se racontent. Des histoires courtes (12 min max) et percutantes pour tous les publics (non, non les TED ne sont pas réservés aux scientifiques !).

Pour cette 3ème édition, 13 intervenants, connus ou moins connus, déclineront l'innovation "au service du vivant". C'est sur cette thématique que seront questionnés notre futur, notre humanité, nos environnements. À l'aube de quelles révolutions transhumanistes et robotiques sommes-nous ? Agriculture, culture, art, architecture, santé, technologies, éducation, économie... Serons-nous capables d'en tirer le meilleur ?

« On a beau être habitué aux conférences, l'émotion d'une telle conférence le jour J est énorme » a déclaré Cédric Villani, médaille Fields 2010, député de l'Essonne, en introduction des sélections des candidats du TEDx Saclay 2017, le 22 juin dernier. Et pour cause, parrain du TEDx Saclay depuis 3 ans, il nous fera l'honneur de monter sur scène le 30 novembre prochaine pour parler maths, big data et santé.

« Pour la petite anecdote, je pense un jour me présenter en tant que candidat au TEDx Saclay. J'ai toujours des projets en tête, pleins d'idées qui foisonnent. Et pour moi le TEDx, c'est cela. C'est pouvoir innover, discuter, créer des dynamiques. C'est d'ailleurs ce que je veux pour mon bar, qu'il devienne un véritable lieu de vie où il y a de l'échange, du partage. J'aime modeler mon établissement en fonction des événements que je reçois : expo, soirée, réunion... Le 30 novembre prochain, Chez Camille, sera aux couleurs du TEDx et au service du vivant ! »

Une retransmission chez Camille

1000 personnes sont attendues dans les nouveaux locaux de CentraleSupélec pour vivre cette expérience unique. Rassurez-vous, si vous n'avez pas prévu d'y aller, ou si vous n'avez pas pu avoir de billet d'entrée, le TEDx Saclay sera également retransmis en direct chez Camille, 2 rue Verrier*. Orsay, ville pilote et i-connecteur de la première heure en partenariat avec IncubAlliance, relaie et soutient une nouvelle fois le TEDx Saclay. Merci à Camille qui succède à l'Aquarelle pour cette nouvelle édition.

Autre nouveauté cette année : notre ville n'est plus la seule ville partenaire à retransmettre le TEDx Saclay. Igny, Palaiseau, Gif sur Yvette, Bures sur Yvette, Marcoussis, et bien d'autres nouveaux i-connecteurs, seront également de la partie et retransmettront la conférence dans des lieux vivants, au coeur de la cité.

*GRATUIT SUR RÉSERVATION (PLACES LIMITÉES) – ACCÈS BILLETTERIE SUR WWW.TEDXSACLAY.COM / ACCUEIL À PARTIR DE 16 H 30 – DÉBUT DE LA CONFÉRENCE : 17 H PRÉCISES



Camille Crespin – Gérant de chez Camille

L'INFO EN + : En marge de la conférence se tiendra "Le Village de l'Innovation", un espace d'expériences et de nouvelles technologies qui réunit start-ups et laboratoires qui viennent partager leurs dernières innovations. Le Village de l'innovation se tiendra également sur le Campus de CentraleSupélec. Il sera ouvert au public dès 11 h, que vous assistiez à la conférence ou pas.

BILLETTERIE EN LIGNE SUR WWW.MAIRIE-ORSAY.FR

RER B



Dès le 13 novembre, la fréquence des trains sera augmentée pour les arrêts d'Orsay

Bonne nouvelle pour les Orcéens, usagers du RER B, après de multiples mobilisations pour l'amélioration de notre ligne de RER B : le conseil d'administration d'Ile-de-France mobilités (ex-Stif) vient de voter pour des améliorations de la desserte du plateau de Saclay par le RER B qui profitera à tous. Elles seront effectives dès le 13 novembre prochain dans le nord de l'Essonne et le sud des Hauts-de-Seine.



Île-de-France Mobilités renforce la ligne B et la desserte du Plateau de Saclay

À partir du 13 novembre 2017

<p>2 trains seront prolongés le matin de Laplace à Orsay-Ville (Bh59 et 9h11)</p>	<p>2 arrêts supplémentaires le matin dans les gares de Bourg-la-Reine, Anthony, Les Bacconnets, Massy Palaiseau, Le Guichet et Orsay-Ville</p>	<p>7 arrêts supplémentaires le matin en gare du Guichet</p> <p>Un train toutes les 4 à 8 min au lieu de 12 min.</p>	<p>13 arrêts supplémentaires le soir en gare du Guichet (vers Paris)</p> <p>Un train toutes les 6 min au lieu de 12 min.</p>	<p>Renforcement de la desserte en bus de la gare du Guichet</p> <p>Île-de-France mobilités</p>
--	---	--	---	---

TRAVAUX RER B : Prenez vos précaution !

POUR RAPPEL : Afin de réaliser d'importants travaux pour accueillir la ligne 15 du métro à Arcueil-Cachan, le RER B sera interrompu durant **5 JOURS DU 1^{er} AU 5 NOVEMBRE** entre les gares de Laplace et de Bourg-la-Reine, qui deviendront des terminus provisoires. Des bus de substitution seront mis en place.

HOPITAL D'ORSAY – QUESTIONNAIRE DE SORTIE

Pensez-y, donnez votre avis !

Le ressenti des patients quant à leur prise en charge et le recueil de leur satisfaction est une démarche essentielle pour le Centre Hospitalier d'Orsay. Pour ce faire, la direction a fait évoluer son questionnaire de sortie en 2015.

Le questionnaire retrace le parcours du patient, allant des démarches administratives de l'admission à l'accueil, de la prise en charge dans le service à l'organisation de la sortie, en passant par la qualité de la prestation hôtelière (confort, repas...). Une partie est également laissée libre pour que les patients puissent formuler des commentaires. Le questionnaire est remis aux patients au moment de leur sortie pour qu'ils puissent avoir le recul nécessaire et s'exprimer librement.

L'analyse des questionnaires est ensuite faite par service et au niveau de l'ensemble de l'hôpital, mettant ainsi en exergue les points satisfaisants et les axes d'amélioration à déployer pour optimiser la satisfaction des patients.

En 2015, 1 975 questionnaires ont été recueillis, tous secteurs confondus en hospitalisation (hors l'Unité Médico Chirurgical Ambulatoire) et les résultats montrent que 87% des patients répondants recommanderaient le centre hospitalier d'Orsay à leur entourage.



NOUVEAU CABINET MÉDICAL

Un traitement innovant contre la maladie d'Alzheimer proposé par un cabinet neurologique orcéen

Plus de 800 000 personnes sont atteintes de la maladie d'Alzheimer en France, 225 000 nouveaux cas s'y ajoutent chaque année. Aucun médicament n'a encore été trouvé pour inverser les effets de cette maladie neurodégénérative. Pourtant, certains chercheurs ont voulu découvrir si l'activité du cerveau stimulée de l'extérieur pourrait aider les personnes atteintes de la maladie à retrouver certaines de leurs capacités. La réponse est oui.

En effet, un nouveau système de thérapie, développé par la société NEURONIX en lien avec la faculté de médecine de Harvard à Boston a été inventé. Il combine, grâce à une machine, la stimulation magnétique transcrânienne répétitive (rTMS) de plusieurs zones cérébrales et un travail adapté des fonctions cognitives. En France, seuls deux cabinets sont équipés de cet appareil : l'un est à Nantes, l'autre à Orsay.



« Orsay possède l'environnement idéal pour pratiquer la neurologie, au vu de la présence de plusieurs structures d'exploration neurologique (le CEA avec le service de médecine nucléaire, l'IRM de Orsay gare, l'unité de soins intensifs neuro-vasculaires de l'hôpital d'Orsay) », explique le docteur Alnajjar-Carpentier. « Cet appareil, c'est selon moi l'avenir, car il permet un recul de la maladie, contrairement aux traitements chimiques qui ne font que la ralentir et qui ont beaucoup d'effets secondaires. »



Le docteur Alnajjar Carpentier, responsable du cabinet est aussi neurologue à l'Hôpital d'Orsay

Une série d'études l'a prouvé : ce nouveau type de thérapie est plus efficace que tout médicament disponible*. « Les patients traités au début de la maladie sont sujets à des progressions remarquables. Un de mes patients était musicien, mais n'était plus capable de jouer. Grâce au traitement, il a retrouvé toutes ses facultés ». conclut le neurologue. Les effets durent environ un an. Le patient doit ensuite recommencer le traitement.

Cette machine est donc un premier aperçu des progrès à venir. Aujourd'hui, elle est utilisée pour la maladie d'Alzheimer mais elle le sera bientôt pour les dépressions, les rééducations suite aux AVC/AIT, les douleurs neurologiques chroniques, l'autisme et les troubles de développement...

*Références : « Stimulation magnétique transcrânienne répétitive associée à l'entraînement cognitif pour le traitement de la maladie d'Alzheimer », Jean-Paul Nguyena, Alcira Suarez, Gilles Kemounc, Michel Meigniera, Estelle Le Saouta, Philippe Damierd, Julien Nizardeb, Jean-Pascal Lefaucheur, Neurophysiologie Clinique, 2017 / A quand la reconnaissance de la stimulation magnétique transcrânienne en France ?, le Monde, 24 mai 2017

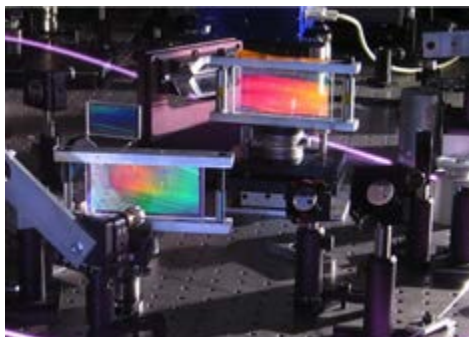
Située au 26 rue Charles de Gaulle à Orsay, cette clinique spécialisée, gérée par le docteur Alnajjar, est une des seules en Europe à offrir ce nouveau traitement. Elle a admis son premier patient en novembre 2016. Depuis, pas moins de 22 patients ont été traités pour des troubles liés à la maladie d'Alzheimer. Concrètement, après la première étape du diagnostic et de l'IRM pour analyser les différentes zones du cerveau (la mémoire, la logique et la langue), le patient se voit proposer des exercices visant à solliciter les régions du cerveau affectées, telles que des listes de mots ou des couleurs à mémoriser. Pendant qu'il répond aux questions son cerveau reçoit des stimulations magnétiques. C'est l'association de ces deux paramètres qui assure l'efficacité du traitement. Celui-ci dure six semaines, et les séances sont d'une heure par jour.

Rencontre avec François Balembois, DG de l'enseignement à l'Institut d'Optique



Comment résumeriez-vous un siècle de recherches et de découvertes ? En plongeant dans l'histoire de l'Institut d'Optique, trois mots clefs me viennent naturellement pour qualifier l'état d'esprit qui y règne depuis 100 ans. Le premier est « pionnier ». Charles Fabry, le premier directeur général avait coutume de dire qu'au démarrage, il avait seulement une chaise et deux tables, dont l'une de logarithme ! Cet esprit pionnier a animé et anime toujours les chercheurs de l'Institut d'Optique qui se lancent dans les sujets les plus risqués, comme l'a fait Alain Aspect dans les années 1980 avec le test des inégalités de Bell. Il se traduit également en chiffres par l'excellence de la recherche : en moyenne une publication et 30 citations par jour d'articles produits dans les trois laboratoires de l'Institut. Le deuxième est « innovateur ». De grands ingénieurs sont passés par l'Institut d'Optique tels Pierre Angénioux, inventeur du zoom (récompensé par deux Oscars à Hollywood) et Bernard Maitenaz, inventeur du verre progressif qui a fait le succès d'Essilor. D'une façon générale, les diplômés de l'Institut d'Optique déposent 4 fois plus de brevets que la moyenne des ingénieurs en France. La forte proportion de docteurs ingénieurs diplômés de l'Institut d'Optique (entre 30% et 35% depuis 20 ans) est une des marques de fabrique de notre établissement. Les ingénieurs SupOptique se retrouvent aux commandes de la R&D ou R&T de grandes entreprises comme Thales, Safran, Valéo, Hella, Essilor. Le troisième est « créateur ». La création d'entreprise a existé très tôt parmi les alumni et connaît une nette accélération à partir de 2006, date de la création de la Filière Innovation-Entrepreneurs. Cette filière intégrée au cycle d'ingénieur a permis l'exploration de plus de 100 projets d'entreprise. 16 entreprises ont été créées avec un taux de survie à 5 ans de plus de 90%. Leur chiffre d'affaire cumulé pour

2017 devrait dépasser les 10 M€. Les porteurs de projet ont remporté plus de 95 prix.



Cent années-lumière, c'est un tout petit morceau de galaxie mais un chemin considérable pour le progrès scientifique. Comment voyez-vous les cents prochaines années pour la lumière ? Un exercice de prospective à aussi long terme n'est pas simple ! D'autant que les ruptures technologiques que nous vivons aujourd'hui, liées à l'usage du smartphone et d'Internet étaient difficilement prévisibles. Il faut noter que derrière le monde numérique qui transforme notre société, il y a toujours la photonique, science et technologie de la lumière, via les fibres optiques ou les lasers qui servent dans l'industrie de la micro-électronique. La photonique combine en effet deux propriétés remarquables : elle est à la fois « capacitante » (c'est à dire qu'elle rend possible des applications dont on rêvait au 19e ou au 20e siècle, comme le laser par exemple) et diffusante (c'est à dire qu'on la retrouve dans tous les domaines d'application, de la santé à l'environnement en passant par les télécommunications, et sur les questions écologiques). Elle a déjà révolutionné le début du 21e siècle, tout comme l'électronique a transformé le 20e siècle. Dans le futur, la photonique sera incontournable pour accompagner le développement du numérique, elle impactera ainsi nos vies et découplera nos capacités créatrices.

vite dit bien dit

Le Bus de Noël revient les 21 et 24 novembre prochains ! Ensemble, collectons des jouets pour les enfants ! Emmaüs et la société Transdev-Les cars d'Orsay affrètent « un bus de Noël » afin de collecter des jouets au profit des enfants de famille en difficulté. Participer généreusement à la collecte !
SUR LE PARVIS DE LA MAIRIE : MARDI 21 DE 10H À 13H / VENDREDI 24 E DE 17H À 19H

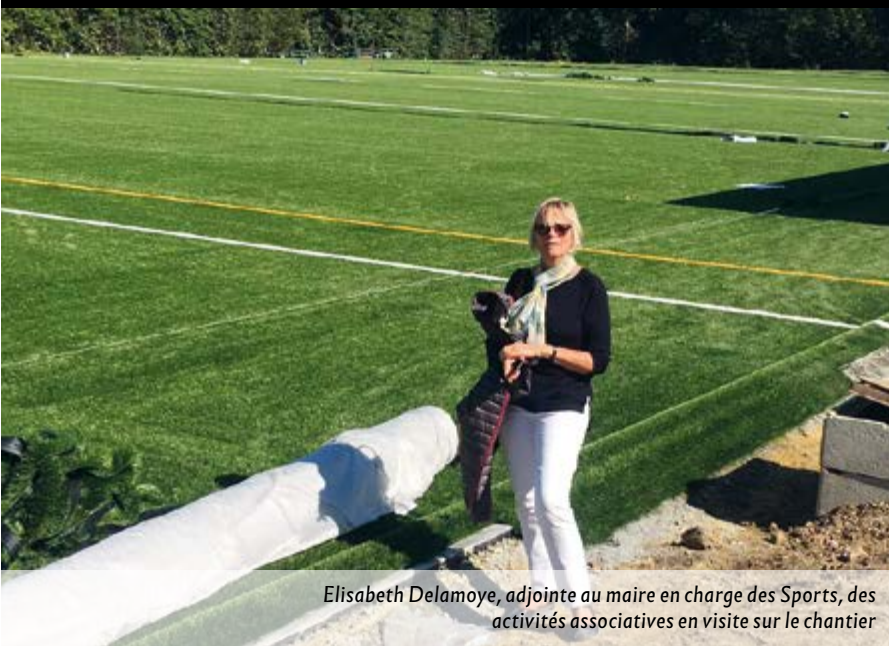
Samedi 25 novembre : 25e forum des formations post-bac.

Plus de 40 formations seront présentées de 13h30 à 18h (Écoles d'Ingénieurs, Faculté de médecine, pharmacie, droit, STAPS, CPGE, IUT, BTS,...).
OUVERT À TOUS / GRATUIT / HORAIRES DE PASSAGE EN AMPHI SUR LE SITE [HTTP://542.PEEP.ASSO.FR](http://542.PEEP.ASSO.FR) ET SUR FACEBOOK: FORUM POST BAC PEEP

Le repas des anciens aura lieu samedi 6 janvier à partir de 12h au gymnase Blondin. Sur invitation. Pour vous inscrire, il suffit juste de renvoyer le bulletin d'inscription complété. Un formulaire sera également à remplir pour mettre à jour les fichiers du CCAS.
PLUS D'INFOS : CCAS – 01 60 92 80 14 / 62

Prêt gratuit de caméra thermique
Cet hiver, l'ALEC Ouest Essonne, service public local de l'efficacité énergétique, met gratuitement à disposition des habitants une caméra thermique pour une durée de 2 jours afin de visualiser les déperditions de chaleur de son logement. La caméra est à retirer à l'agence d'Orsay, uniquement sur réservation, le prêt sera suivi par une analyse technique des images à l'agence avec un Conseiller Info Energie. Attention réservations limitées !
INFOS : 01 60 19 10 95 – CIE@ALECOE.FR – WWW.ALEC-OUEST-ESSONNE.FR

Chirurgie synthétique : le terrain annexe de rugby fait peau neuve !



Elisabeth Delamoye, adjointe au maire en charge des Sports, des activités associatives en visite sur le chantier



Parce que le sport est un levier de promotion des valeurs sociales, citoyennes et du bien vivre ensemble et qu'il incarne des valeurs telles que l'effort, la solidarité et surtout le respect de soi, des règles et de l'autre, l'équipe municipale a souhaité en faire un vecteur de mixité, de santé et d'animation locale, à destination de tous les publics et pour toutes les pratiques.

Depuis 2008, les installations sportives font l'objet d'une attention toute particulière. Après la pose du terrain de football synthétique en 2010, la réhabilitation de la piste d'athlétisme du stade municipal et la réfection du complexe polyvalent de Mondétour en 2012, la rénovation du gymnase du Guichet ces derniers mois, c'est au tour du terrain de rugby de devenir synthétique.

Plus facile d'entretien et moins coûteux à moyen terme, ce nouveau terrain vient répondre à un besoin qui se faisait ressentir depuis plusieurs années dans notre commune. Je me réjouis de l'aboutissement de ce projet car il sera bénéfique à tous : aux joueurs qui pourront s'entraîner toute l'année dans des conditions optimales, aux étudiants de l'UFR STAPS qui viendront en période hivernale, mais aussi aux enfants des écoles et des collèges de la ville qui investiront les lieux pour pratiquer le rugby.

Ce terrain synthétique est le fruit d'un travail partenarial, construit au fil des années avec l'Office Municipal des Sports et le club de rugby. Les discussions menées avec les différentes associations utilisatrices, le CAO Rugby Club et le Football Club Orsay Bures notamment, n'ont fait que renforcer la pertinence et la force de ce projet.

Je souhaite maintenant que cet équipement prenne vie et qu'il soit synonyme de nombreuses victoires pour notre club, le CAO Rugby Club.

Elisabeth Delamoye,
Adjointe au maire en charge des Sports, des activités associatives et périscolaires

Un nouveau terrain de rugby synthétique pour tous et pour tous les temps

Couche de souplesse posée, mats d'éclairage installés, bande de gazon déroulée, tracé des lignes effectué... Après 3 mois de travaux intensifs, la Ville d'Orsay se modernise et améliore son offre d'équipements sportifs : le terrain de rugby synthétique est désormais praticable, et prêt à être foulé.

Un nouvel équipement qui répond aux aléas climatiques



En période hivernale, notamment en cas de fortes pluies, de neige ou de gel, le terrain d'entraînement de rugby devenait vite impraticable. L'association utilisatrice se voyait contrainte d'annuler des entraînements, de louer des installations à Marcoussis ou de reporter les rencontres des différentes équipes. Face à ce constat, et après une large concertation avec les associations utilisatrices ainsi que les divers acteurs du tissu sportif orcéen (OMS, clubs omnisports, etc.) un projet a émergé : celui de transformer le terrain annexe de rugby (terrain engazonné) en terrain synthétique homologué par la Fédération Française de Rugby avec vestiaires attenants - comme cela avait été fait pour le terrain de football synthétique.

Un nouvel équipement utile pour tous : associations, écoles et université

Le CAO Rugby Club et le Football Club d'Orsay Bures représentent à eux seuls plus de 800 adhérents et utilisent les 5 terrains du stade. Chaque année, les effectifs de ces deux associations ne cessent de croître, en particulier le football. Ce terrain synthétique de rugby permettra donc au CAO Rugby de libérer le terrain synthétique de football pour augmenter la capacité d'accueil et le nombre de créneaux de la section. Mais il n'y a pas qu'aux associations et adhérents que ce nouvel équipement va servir...

Coût total des travaux : 1 549 995 €

Coût total des subventions : 708 892 € (dont 254 046 € de subvention du Conseil départemental, 356 634 € de la Communauté d'Agglomération Paris Saclay et 98 212 € du Conseil régional).



Actuellement, certaines classes de CM1 et CM2 des groupes scolaires de la commune participent à un cycle d'apprentissage de l'activité rugby qui se clôture par un tournoi scolaire de fin de cycle. Les élèves aussi pourront désormais profiter de ce nouveau terrain.



Enfin, depuis plusieurs années, et en raison de l'état des terrains engazonnés en période hivernale, les équipes 1 et 2 de l'option rugby de l'UFR STAPS de la faculté de Paris XI étaient dans l'obligation de se déplacer sur le terrain synthétique du complexe sportif de la commune de Clamart afin de pouvoir organiser leurs rencontres officielles du Championnat de France qui les opposent aux autres UFR STAPS du territoire (Grenoble, Lyon, Toulouse, Montpellier ...). La réalisation d'un terrain synthétique permettra d'accueillir l'ensemble de ces rencontres ainsi que la totalité des entraînements de cette filière.

Un annexe de rugby fait peau neuve !

Un investissement qui permet des économies sur le long terme !

	Terrain engazonné	Terrain synthétique
Coût investissement – HT	150 000 €	600 000 €
Durée de vie	10 ans	15 ans
Coût renouvellement surface de jeu – HT	150 000 €	210 000 €
Investissement sur 30 ans – HT	300 000 €	810 000 €
Coût annuel entretien TTC	29 610 €	5 000 €
Coût arrosage annuel - TTC	12 250 €	0 €
Coût annuel d'entretien du réseau d'arrosage	1 500 €	0 €
Coût global / heure sur la durée du 1 ^{er} investissement	145,56 €	70,24 €
Entretien sur 30 ans – TTC	1 300 800 €	150 000 €
Nombre d'heures d'utilisation annuelle	504 h	1 260 h

Deux avantages :

- une utilisation plus intense avec **2 fois plus de temps de jeu possible**,
- un coût minimisé avec **près 1 150 000 € d'économie sur 30 ans**.

Un terrain aux qualités environnementales

Outre les économies en eau (environ 3 500 m³ annuels), l'entretien d'un terrain synthétique nécessite le passage d'une traine tous les 15 jours alors qu'une tonte une à trois fois par semaine selon les périodes est nécessaire pour un terrain engazonné. Un traçage des lignes de jeu à la peinture est également recommandé avant chaque rencontre sur un terrain en herbe alors qu'il est définitif sur une surface de jeu en synthétique. Enfin, l'évolution des produits permet aujourd'hui le recyclage de l'ensemble des matériaux qui entrent dans la composition d'un terrain synthétique : tapis, brins de pelouse et remplissage.



Rencontre avec Philippe Martinez, secrétaire général du Club Athlétique d'Orsay Rugby

Comment est né le projet de ce nouveau terrain synthétique ? C'est un besoin que nous avons depuis longtemps. Avoir deux terrains en gazon, cela a des inconvénients notamment en cas d'intempéries. Il nous arrivait régulièrement de jouer dans des conditions difficiles comme dans la boue. C'était parfois compliqué. Il est arrivé que l'arbitre refuse de lancer un match à cause de cela.

Quel sera l'impact de cette nouvelle pelouse sur votre organisation ? Les contraintes ne sont plus les mêmes avec un terrain synthétique. Nous pouvons enchaîner entraînements et matchs sans problème. Avant, nous devons limiter le nombre de matchs car le rugby abîme les pelouses. Niveau organisation, cela sera donc beaucoup plus simple. Et nous pourrions libérer les créneaux que nous avons sur le terrain de football synthétique.

En termes sportifs, qu'est-ce que cela va changer ? Les terrains synthétiques de rugby se rapprochent de plus en plus de la pelouse en termes de qualité. C'est plus sécuritaire, car il y a une meilleure accroche, moins de trous. Bref, nous sommes tous ravis et impatients de le tester !

Pose de l'éclairage



DU 29 SEPTEMBRE AU 8 OCTOBRE : **Semaine Bleue**

Ateliers numériques, thé dansant, atelier intergénérationnel de pâtisserie, pièce de théâtre, nos séniors ont encore pu profiter d'un programme bien fourni !



SAMEDI 23 SEPTEMBRE : **Le jour de la nuit**

Plus de 200 personnes sont venues dans l'après-midi pour profiter des différentes animations proposées par l'AAV (8 séances de planétarium, des ateliers pour enfants et des conférences). Une cinquantaine de participants ont ensuite suivi la balade organisée par l'ARPO. Un vrai succès pour cette nouvelle édition !



LUNDI 16 OCTOBRE : **La cérémonie des Papilles d'Or**

Félicitation à tous les commerces de bouche orcéens qui ont été distingués par les Papilles d'Or 2018 : *Mon Détour chez Flo, la Cave d'Orsay, Maison Gasdon, Chez Camille, l'Aquarelle Café, le Tabac du Centre, Terre d'Armor*. Plus d'infos sur les Papilles d'Or et nos commerçants primés dans le magazine de décembre. La crêperie Terre d'Armor, seule crêperie de l'Essonne à avoir reçu 4 papilles organisera un pot ouvert à tous pour célébrer cette récompense, mardi 12 décembre à partir de 19h30. Venez nombreux !



VENDREDI 29 SEPTEMBRE : Remise de médaille

David Ros a été promu Chevalier de l'Ordre National du Mérite par Cédric Villani, député de l'Essonne.



SAMEDI 30 SEPTEMBRE : Remise de médaille



Accompagné de son épouse, Daniel Petit a été promu Chevalier de la Légion d'Honneur par M. Beaupré, en présence de M. Le Saux, président départemental de la FNACA (à gauche), M. Larcher, président du comité local de la FNACA, David Ros, maire d'Orsay, Cédric Villani, député, M. Vigier, maire de Bures sur Yvette, M. Langard, maire de Bernon et M. Bousbain, adjoint au maire en charge des cérémonies et anciens combattants

SAMEDI 7 OCTOBRE : « Trop de Guy Béart tue Guy Béart » et « Walking Thérapie »

Une centaine de personnes est venue participer aux deux déambulations organisées dans le cadre de la Nuit Blanche par le service culturel de la ville pour redécouvrir leur ville sous un angle nouveau et original.



VENDREDI 13 OCTOBRE : La fête de la Science

150 personnes sont venues assister au spectacle du « zéro absolu » de Patrick Corillon, artiste plasticien/écrivain, et de Julien Bobroff chercheur au CNRS.



LES 14 ET 15 OCTOBRE : Coupe IDF de kayak polo

Cette année le club du PSUC Orsay a terminé deuxième, progressant de deux places par rapport à l'année dernière. Bravo !





ÉQUIPE DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

La solidarité au cœur d'Orsay.

La richesse et le dynamisme associatif est un des piliers de la vie à Orsay. L'investissement des Orcéens dans les associations de notre commune est massif et dénote la générosité qui caractérise notre vie collective.

La fête des associations est devenue un rendez-vous convivial incontournable de notre ville. **Avec le Festival des Solidarités, qui se tiendra du 17 novembre au 3 décembre, c'est un second rendez-vous important qui se dessine et prend cette année une ampleur inédite.**

De nombreuses associations se sont ainsi mobilisées avec enthousiasme. Les thèmes représentés au festival touchent aussi bien les solidarités locales qu'internationales, à travers les prismes de la culture, de l'entraide, de l'urgence écologique, et de l'amitié entre les peuples. L'animation de ce festival, auquel vous êtes tous conviés, se fera à travers des ciné-débats, conférences, expositions, spectacles, et concerts.

Orsay est une ville solidaire, où nous avons toujours eu à cœur de soutenir ceux qui s'ouvrent aux autres, ceux qui ouvrent la ville au monde et le monde à la ville. Ainsi, un autre moment de solidarité, **la Semaine Bleue** a, cette année encore, rencontré un large et favorable écho à Orsay. Cette semaine, consacrée à la bienveillance, marque un temps où nous mettons en lumière ce qui se fait au service de nos aînés, et valorisons ceux qui prennent soin d'eux et leur apportent leur temps, leur aide. Il n'est jamais inutile de le rappeler et de tirer une légitime fierté de la générosité qui anime les relations intergénérationnelles dans la ville.

Toutes ces actions se veulent mobilisatrices ; elles visent à l'accompagnement, le partage, la rencontre ; elles tendent à être aux côtés de ceux qui en ont besoin. Nous continuerons dans ce sens.

ÉQUIPE DE LA MINORITÉ MUNICIPALE

Protection des biens et des personnes : notre projet mis en œuvre par M. le Maire

Des mesures ont enfin été prises depuis deux ans : création du Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance (CLSPD) avec élaboration d'un plan stratégique d'actions, mise en place d'une cellule de crise qui traitera aussi des risques naturels (inondations...), mise en place de la participation citoyenne, initialisation de la vidéo-protection. Toutes ces mesures figuraient en bonne place dans notre projet municipal pour 2014-2020, alors que très peu étaient évoquées par le projet de l'actuelle majorité. Aussi il nous a paru logique de voter ces mesures en conseil municipal (alors que la majorité restait divisée pour des raisons éthiques et idéologiques) et de nous impliquer dans leur mise en œuvre.

Ces mesures ont prouvé leur efficacité dans notre commune mais on doit aller beaucoup plus loin notamment avec la vidéo-protection qui recèle un important potentiel de sécurisation. Après une longue période de déni, la municipalité vient d'adopter cette technologie, mais sur une base minimaliste: 3 caméras seulement viennent en effet d'être installées en centre ville dans les secteurs commerçants (place de la République et croisement de la rue de Paris avec la rue du Lycée). La municipalité a aussi enfin compris que ce premier pas est totalement insuffisant pour assurer une protection vraiment efficace. Elle prévoit à terme d'installer 43 caméras sur 13 points de raccordement, ce qui correspond au projet que nous vous avions proposé en 2014. Le coût de ce déploiement non encore planifié, serait de l'ordre de 0,4 M€ (à titre de comparaison, la maison Tati a coûté plus de 3 M€ hors subventions) et, comme il est loin d'être une priorité budgétaire pour la majorité municipale, la ville devra donc attendre longtemps pour déployer le système dont elle a fort besoin ! La population et les commerçants l'ont bien compris et suite aux actes de vandalisme commis dans notre ville (vols en magasin en bande organisée sous menace d'armes, agressions, incivilités et cambriolages), une pétition est en cours pour l'installation à très court terme de l'ensemble des caméras prévues.

Nous considérons que la vidéo-protection doit être une priorité pour notre ville. Et pour accélérer son déploiement complet, il faut annuler les dépenses non prioritaires et aller chercher les subventions auxquelles notre municipalité a trop vite renoncé. Nous sommes prêts à agir en ce sens, si notre commune rechargait par trop à adresser une requête à la région Ile de France qui dispose de fonds à cet effet.

Patrick Bernert, Caroline Caillot, Stéphane Charousset, Simone Parvez, Raymond Raphaël, Rachid Redouane, Alain Roche

carnet

Bienvenue à nos nouveaux Orcéens

Gabriel TARTOUSSI le mardi 19 septembre/
 Agathe, Lise, Carole LEBRUN le mardi 19 septembre/
 Calie, Angéline, Martine, Geneviève MARTINEZ SAVARY le jeudi 21 septembre/
 Charlie, Rose BOCCARA le vendredi 22 septembre/
 Clémence, Anne MAYEUL le lundi 25 septembre/
 Alix, Faustine, Marie BATTO le lundi 25 septembre/
 Aydan, Hervé, Suchelair MALET le mercredi 27 septembre/
 Augustin, Claude, Etienne CAURIER le jeudi 28 septembre/
 Beya BEN ABDALLAH le lundi 2 octobre/
 David, Pierre, Yves LECUREUX le jeudi 12 octobre/
 Eliza, Noela AUTRET le vendredi 13 octobre/
 Antoine, Florent, Richard AUGER le samedi 14 octobre/

Toutes nos condoléances aux familles éprouvées

Christian FEFFER le lundi 4 septembre/
 Bernard, Henri, Alphonse, Léon LETELLIER le vendredi 22 septembre/
 Daniel, Henri, Adrien TOUZE le lundi 02 octobre

Félicitations aux jeunes mariés

Karine, Virginie POLETTI et Rahamat MADI le samedi 23 septembre/
 Paul, Pierre POUVREAU et Laurence, Christine, Thérèse GUILLOT le samedi 23 septembre/
 Sung Min BARJE BARRIOS et Sophie, Mélanie THIEBAUT le samedi 23 septembre

On se pacse désormais en mairie !

Depuis le 1^{er} novembre, à Orsay et partout en France, le PACS ne se fait plus au tribunal d'instance mais en mairie. Ce changement est issu d'une mesure de la loi de modernisation de la justice du XXI^e siècle, publiée au Journal officiel du 19 novembre 2016.

Les démarches auparavant établies par le greffier du Tribunal d'instance sont désormais transmises aux officiers de l'état civil. Ainsi, l'ensemble des démarches liées au pacte civil de solidarité sera à faire auprès de la mairie : les déclarations, les modifications et les dissolutions.

Pour rappel, le PACS est un contrat conclu entre deux personnes majeures, de même sexe ou de sexe différent, afin d'organiser leur vie commune. Pour conclure cette alliance, les partenaires doivent remplir certaines conditions et rédiger une convention qu'ils doivent ensuite faire enregistrer.

Depuis 1999, le PACS est, avec le mariage civil, l'une des deux formes d'union accordées par l'Etat. La convention de PACS qui va lier les deux partenaires doit obligatoirement être écrite en Français et être signée par les deux cocontractants.

Les futurs partenaires peuvent se contenter de constater leur engagement et leur volonté d'être liés par le PACS ou bien entrer dans les détails et indiquer le régime des biens auquel ils se soumettent : indivision ou séparation des biens. Par défaut, s'ils ne précisent rien, c'est le régime de séparation des biens qui s'applique.



Compte-rendus succincts et procès-verbaux des conseils municipaux sur mairie-orsay.fr ou sur demande à secretariatgeneral@mairie-orsay.fr / 01 60 92 81 92

**PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL
 HÔTEL DE VILLE / SALLE DU CONSEIL - 20 H 30
 MERCREDI 15 NOVEMBRE**

menus du mois

Aliment Bio

restaurationscolaire@mairie-orsay.fr / 01 69 28 75 75

Mercredi 1 - FERIE

Jeudi 2 - Mesclun vinaigrette / Bœuf bourguignon et pâtes / Edam et poire au sirop et amandes / Biscuits, fruit

Vendredi 3 - Pamplemousse au sucre / Sauté de dinde au olives et printanière de légumes / Camembert et tarte aux pommes / Pain, chocolat, fruit

RENTREE SCOLAIRE

Lundi 6 - Bouillon de volaille, tomates, vermicelle / Steak haché et frites-Ketchup / Yaourt nature et pomme / Biscuits, fruit

Mardi 7 - Betteraves Mimosa / Rôti de veau au jus et salsifis, carottes / Carré Frais et éclair au chocolat / Pain, beurre, miel, fruit

Mercredi 8 - Haricots verts, échalotes, vinaigrette / Escalope Normande et coquillettes / Morbier et fruit / Croissant, lait

Jeudi 9 - Carottes râpées / Poisson sauce Béarnaise et poêlée Bretonne-pommes de terre / Fromage blanc et fruit / Pain, chocolat, yaourt

Vendredi 10 - Salade de chou blanc, pommes, noix / Sauté de porc aux pruneaux et semoule / Babybel et pomme au four / Riz au lait, fruit

Lundi 13 - Concombre Bulgare / Pot au feu carottes, navets, pommes de terre, poireaux / Tome et compote biscuit / Pain beurre miel, fruit

Mardi 14 - Taboulé / Filet de poisson Meunière citron et épinards à la crème / Yaourt nature et salade de fruits frais / Pain fromage jus

Mercredi 15 - Velouté aux champignons / Escalope de porc Dijonnaise et petits pois-carottes / Vache qui

rit et fruit / Quatre quart, yaourt

Jeudi 16 - Rillettes, cornichons / Blanc de poulet rôti et purée de potiron-pommes de terre / Yaourt aromatisé et fruit / Pain, beurre, miel, fruit

Vendredi 17 - Pamplemousse / Omelette aux pommes de terre sautées / Pyrénées et pomme au four / Biscuit, compote

Lundi 20 - Potage poireaux / Rôti de dinde et choux de Bruxelles, carottes, pommes de terre / Leerdamer et pêche au sirop / Croissant, fruit

Mardi 21 - Carottes râpées / Petit salé et lentilles / Camembert et fruit / Pain, beurre, miel, compote

Mercredi 22 - Duo de saucissons/cornichons / Poisson beurre citronné et riz aux petits légumes / Yaourt aromatisé et fruit / Céréales, lait

Jeudi 23 - Salade d'endives aux pommes / Couscous poulet, merguez et légumes-semoule / Gouda et fruit / Pain, beurre, confiture, fruit

Vendredi 24 - Salade quinoa, tomates, concombre, olives / Rosbif et haricots verts persillés / Fromage blanc et pomme / Biscuit, yaourt nature

Lundi 27 - Salade mixte (poivrons, tomates, maïs) / Sauté de canard au miel et carottes, navets braisés / Tome et gâteau au chocolat / Biscuits, lait

Mardi 28 - Salade de riz / Brochette de volaille et chou-fleur à l'Indienne / St Albray et compote / Pain, beurre, miel, fruit

Mercredi 29 - Avocat/surimi/tomate / Penne aux courgettes, poulet, parmesan / Petits Suisses et fruit / Semoule au lait, fruit

Jeudi 30 - Salade verte / Tartiflette / Yaourt nature et fruit / Pain, beurre, miel, fruit

consultations GRATUITES

à l'Hôtel de ville

PERMANENCE D'UN AVOCAT DU BARREAU DE L'ESSONNE

Le 2^{ème} mercredi de chaque mois de 17 h à 19 h et tous les samedis de 10 h à 12 h.

■ UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS 48 H À L'AVANCE 01 60 92 80 89

PERMANENCES À LA MAISON DE JUSTICE ET DU DROIT (MJD) DES ULIS

tous les 2^{ème} et 4^{ème} mardis du mois de 9h à 11h30 sur RDV

■ 01 64 86 14 05

MAISON DES PERMANENCES À PALAISEAU (conciliateurs de justice)

■ 69 RUE NÉREAU, SUR RDV UNIQUEMENT / 01 69 31 93 00

DAVID ROS MAIRE D'ORSAY ET CONSEILLER DÉPARTEMENTAL

sur RDV uniquement
■ 01 60 92 80 03

PERMANENCES DE CÉDRIC VILLANI DÉPUTÉ DE L'ESSONNE

Lundi après-midi et vendredi toute la journée

■ 12 A RUE CHARLES DE GAULLE - ORSAY
CODE ENTRÉE : P PUIS SONNER AU N° 6
09.65.19.70.19 / 06.78.15.27.93

CONSEILLER INFO ÉNERGIE - ALEC

Venez rencontrer le conseiller info-énergie dans les locaux

■ 4 BOULEVARD DUBREUIL, PRÈS DE LA GARE DE RER ORSAY-VILLE.
ACCUEIL DU MARDI AU VENDREDI DE 10H À 12H ET DE 14H À 18H ET LE SAMEDI SUR RENDEZ-VOUS 01 60 19 10 95 / ALEC-OUEST-ESSONNE.FR

pratique

DATES DES COLLECTES PAR RUE

www.siom.fr > Calendrier et points de collecte par rue.
Calendrier personnalisé, par rue, des collectes sur l'appli mobile Orsay et sur mairie-orsay.fr

COLLECTE DES ENCOMBRANTS

APPELEZ LE 01 73 07 90 80. NOUVEAU service « sur mesure », qui remplace la collecte mensuelle en porte à porte. C'est simple, pratique. Voir les 5 étapes page 8 de ce magazine.

COLLECTE DES DÉCHETS VÉGÉTAUX

Reprise des collectes toutes les semaines les lundis & mardis

PHARMACIES DE GARDE (dimanche & jours fériés) / Sous réserve de changements

- Mercredi 1^{er} nov. (Toussaint) : Pharmacie des Ulis, Centre commercial Ulis 2, avenue de l'Aubrac, 01 69 07 70 37
 - Dimanche 5 nov. : Pharmacie de l'Yvette, 8 Rue Charles de Gaulle, Orsay, 01 69 28 63 59
 - Samedi 11 nov. (Arm. 18) : Pharmacie de la gare, 2 rue de la Croix de Grignon, Gif-sur-Yvette, 01 69 82 92 51
 - Dimanche 12 nov. : Pharmacie Berger, Route de l'Abbaye, Gif-sur-Yvette, 01 69 07 75 68
 - Dimanche 19 nov. : Pharmacie Chadoutaud, 2 Place de la République, Orsay, 01 69 28 40 50
 - Dimanche 26 nov. : Pharmacie Delmas 48 Rue Henri Amodru, Gif-sur-Yvette, 01 69 07 50 53
 - Dimanche 3 déc. : Pharmacie des Ulis, Centre commercial Ulis 2, avenue de l'Aubrac, 01 69 07 70 37
- La nuit (de 20 h à 9 h le lendemain), appelez la gendarmerie au 17 ou le commissariat des Ulis au 01 64 86 17 17

MAISON MÉDICALE DE GARDE (urgence week-ends & jours fériés)

35, boulevard Dubreuil. Urgence week-ends et jours fériés. Sur rendez-vous au 01 64 46 91 91 ou le 15

Contrat de territoire sur la performance énergétique des bâtiments communaux : les travaux se poursuivent

Le contrat de territoire, conclut entre le Conseil Départemental de l'Essonne et la ville, vise à améliorer les performances énergétiques des bâtiments communaux. Ainsi, douze bâtiments municipaux sont concernés par ce vaste programme de travaux qui se réalisera entre l'été 2017 et 2020. Il s'agit pour la grande majorité d'entre eux de remplacement des menuiseries extérieures, de renforcement de l'isolation thermique des murs et /ou toitures ou du remplacement d'un certain nombre de chaudières et équipements connexes (remplacement de robinet thermostatiques etc.).

✓ Fait cet été :

Chaufferie de la maison des associations
Avant



Chaufferie de la maison des associations
Après



✓ En cours (jusqu'au 10 novembre) :

Remplacement de menuiseries du CLM «Les ouistitis», rue Alain Fournier

✓ A venir (avant la fin de l'année) :

Remplacement de menuiseries CLM du Guichet

PLAN HIVERNAL

Un dispositif de prévention pour anticiper le grand froid

Dès la mi-novembre, les services techniques et gardiens d'équipements publics sont mobilisés dans le cadre du plan hivernal.

Objectif : faire face aux intempéries et permettre de rétablir au plus vite la circulation, en cas de chutes de neige ou de verglas. Le plan de déneigement communal tient compte du trafic, des pentes et de l'accessibilité. La priorité est bien sûr de dégager les grands axes de circulation, de faciliter l'accès à l'hôpital, aux écoles, aux équipements publics.

Par temps de neige ou de gelée, les habitants ont eux aussi des obligations : propriétaires ou locataires sont tenus de balayer et de procéder au salage préventif ou curatif devant leurs maisons et sur les trottoirs jusqu'au caniveau.



RETROUVEZ TOUS LES DÉTAILS DU PLAN HIVERNAL SUR LE SITE INTERNET
WWW.MAIRIE-ORSAY.FR

vite dit bien dit

Réfection de l'avenue des Hirondelles Une première phase de réfection avait été réalisée l'année dernière en 2016. Cette fois, c'est la portion de l'Avenue des Hirondelles comprise entre l'Avenue des Pierrots et l'Avenue des Cottages qui a été reprise au niveau de l'assainissement, de la voirie et des trottoirs (réalisation d'une nouvelle structure et nouveau tapis). Fin des travaux prévue mi-novembre (en fonction des aléas techniques et météorologiques).

ENEDIS continue le renouvellement du réseau Haute Tension (HTA) Afin d'éviter les micros coupures, le réseau des Ulis à Igny est en réhabilitation. Après la rue de Paris cet été, le gestionnaire du réseau d'électricité en France a commencé à travailler sur la rue Louis Scocard et la route de Monthléry. Fin des travaux prévue mi-novembre (en fonction des aléas techniques et météorologiques).

Dératisation A la suite des inondations et des nombreux travaux entrepris en ville, les rats se sont rapprochés des zones habitables. Afin de lutter contre leur prolifération, la ville a mis en place un plan de dératisation. Pour assurer son succès, la vigilance des Orcéens est de mise. Nous vous remercions de ne pas nourrir les animaux, car les rats en profitent.

La première phase de la **réhabilitation du chemin forestier du Bois Persan** s'est terminée mi-octobre.



FESTIVAL DES SOLIDARITÉS

DU 17 NOVEMBRE AU 3 DÉCEMBRE



CONCERT
EXPOSITIONS
SPECTACLES
CINÉ-DÉBATS
CONFÉRENCE

JOURNÉE DES SOLIDARITÉS
SAMEDI 25 NOVEMBRE
DE 14H A 23H
 MAISON ET CINÉMA JACQUES TATI

PROGRAMME DÉTAILLÉ SUR MAIRIE-ORSAY.FR

